

## C570HX

Informazioni dettagliate sul sistema telefonico:

→ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

→ Documentazione della sua base/del suo router

Istruzioni per l'uso in rete sul suo  
smartphone o tablet:  
Scaricare la Gigaset Help App da







## Gigaset HX – Il portatile universale

Con il portatile Gigaset HX ha acquistato un apparecchio multifunzionale di alta qualità e a prova di futuro.

È possibile utilizzare il portatile su numerose basi DECT.

### Su una base Gigaset



Registrare il proprio portatile HX su una base Gigaset per utilizzare le numerose funzioni con la qualità Gigaset abituale.

Se la sua base Gigaset supporta l'IP, con il portatile HX è possibile inoltre effettuare conversazioni wideband di altissima qualità audio (HDSP).

In queste istruzioni per l'uso sono elencate e descritte tutte le funzioni disponibili sul suo portatile HX. Le complete funzionalità delle basi Gigaset sono descritte nelle rispettive istruzioni per l'uso del suo sistema Gigaset.

È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso alla pagina → [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

oppure in internet dal suo smartphone o tablet:

→ scaricare la Gigaset Help App dal  o da 

### Su un telefono o router DECT/GAP di altri produttori

Naturalmente il portatile funziona anche con telefoni DECT/GAP e router DECT di altri produttori. Ulteriori informazioni alla pagina → [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility).

### Su router DECT con CAT-iq 2.0

Il suo portatile Gigaset HX è certificato secondo lo standard DECT/CAT-iq 2.0. Per questo è possibile l'utilizzo su un router DECT con funzionalità CAT-iq.

Alcune funzioni del portatile su un router CAT-iq:

- pieno accesso alla rubrica centrale nel router e alla rubrica locale integrata del portatile,
- telefonare comodamente e utilizzare le liste chiamate,
- utilizzare più linee e numeri di telefono <sup>\*)</sup>,
- effettuare conversazioni wideband nella qualità garantita e certificata HD-Voice.

→ è possibile trovare ulteriori informazioni nelle rispettive istruzioni per l'uso del suo router.

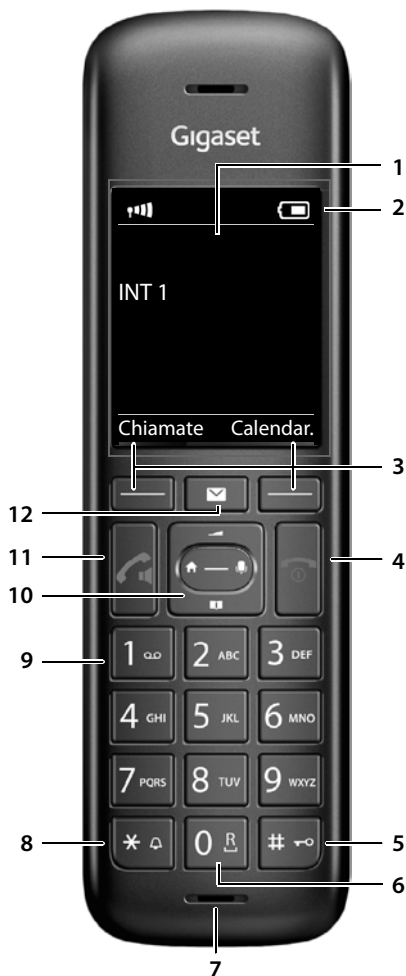
È possibile trovare ulteriori informazioni sul portatile HX alla pagina → [www.gigaset.com/hx](http://www.gigaset.com/hx)

È possibile trovare dettagli sulla funzionalità del portatile su diverse basi e router alla pagina

→ [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

\*) La rispettiva offerta di funzioni è dipendente dal paese, dalla rete e dal router

# Descrizione



**1 Display**

**2 Barra di stato**

I simboli mostrano le impostazioni e lo stato del sistema attuali del telefono

**3 Tasti del display**

Diverse funzioni a seconda della situazione di utilizzo

**4 Tasto di riaggancio, tasto on/off**

Terminare la chiamata; Interrompere la funzione;

tornare al livello di menù precedente ▶ premere **brevemente**

ritorno alla modalità stand-by ▶ premere a **lungo**

accendere/spengere il portatile (in modalità stand-by) ▶ premere a **lungo**

**5 Cancelletto / Tasto di Blocco**

Attivare/disattivare il blocco tasti (in modalità stand-by) ▶ premere a **lungo**

Cambiare le dimensioni dei caratteri grandi/piccoli (per la digitazione di testo) ▶ premere **brevemente**

Inserire una pausa opzionale ▶ premere a **lungo**

**6 Tasto R**

Verifica (Flash)

▶ premere a **lungo**

**7 Microfono**

**8 Asterisco**

Attivare/disattivare la suoneria (in modalità stand-by)

▶ premere a **lungo**

Aprire la tabella dei caratteri speciali (per la digitazione di testo) ▶ premere **brevemente**

Passare dall'opzione vibrazione all'opzione suono (per il collegamento esistente) ▶ premere **brevemente**

**9 Tasto 1**

Segreteria telefonica/selezionare la segreteria telefonica di rete ▶ premere a **lungo**

**10 Tasto di controllo / Tasto del menù**

Aprire il menù; navigare nei menù e nei campi di riempimento; selezionare le funzioni (a seconda della situazione)

**11 Tasto di risposta / Tasto di viva voce**

Accettare la chiamata; selezionare il numero indicato; cambiare tra il sistema viva voce e normale

Aprire il registro di ripetizione automatica ▶ premere **brevemente**

Avviare la selezione ▶ premere a **lungo**

**12 Tasto dei messaggi**

Accesso al registro di chiamate e messaggi;

**lampeggia:** nuovo messaggio o nuova chiamata

# Indice

Descrizione .....	2
Note di sicurezza .....	5
Messa in funzione .....	6
Utilizzare il telefono .....	10
Conoscere il telefono .....	10
Telefonare .....	14
Rubrica locale del portatile .....	17
Liste messaggi .....	20
Liste chiamate .....	20
Ulteriori impostazioni .....	22
Calendario .....	22
Sveglia .....	24
Sorveglianza bimbo .....	25
Protezione da chiamate indesiderate .....	27
Impostare il portatile .....	28
Appendice .....	36
Servizio Clienti & Supporto Tecnico .....	36
Indicazioni del fornitore .....	37
Dati tecnici .....	39
Simboli del display .....	41
Indice .....	43



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

## Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

→ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset

Sul sistema telefonico, se il portatile è registrato su un'altra base/router:

→ Documentazione della sua base/router







È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sulle seguenti pagine

in formato PDF: → [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

in formato on-line: → **Gigaset Help** App per il suo smartphone o tablet



## Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso






	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare ferite alle persone o danni agli oggetti.
	Informazioni importanti per la funzione e per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.










### Tasti

 o 	Tasto impegno linea	 o 	Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	 a 	Tasti numerici/delle lettere
 / 	Tasto funzione lati/centro		Tasto messaggi
	Tasto R		Tasto asterisco
	Tasto cancelletto		Tasto profilo
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...		Tasti funzione	











### Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Passo	Cosa fare
▶ 	Premere al centro del tasto funzione mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
▶  	Con il tasto funzione  navigare fino al simbolo  .
▶ OK	Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Impostazioni</b> .
▶  <b>Telefonia</b>	Con il tasto funzione  scegliere la voce <b>Telefonia</b> .
▶ OK	Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Telefonia</b> .
▶ <b>Solleva e Parla</b>	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
▶ <b>Modifica</b>	Con <b>Modifica</b> attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata  / disattivata  .

## Note di sicurezza

	<p>Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.</p> <p>Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile effettuare nessuna chiamata di emergenza.</p> <p>Con blocco-tasti attivato <b>non</b> è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.</p>
  	<p>Utilizzare solo le <b>batterie ricaricabili consigliate</b> che soddisfano la <b>specificata</b> (vedere l'elenco delle batterie omologate → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a>), in caso contrario possono verificarsi danni rilevanti alla salute e alle persone. Le batterie visibilmente danneggiate devono venir sostituite.</p> <p>Utilizzare il telefono con il coperchio della batteria chiuso.</p>
	<p>Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.</p>
	<p>I dispositivi non sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Non collocarli quindi in zone umide come per es. bagni o docce.</p>
	<p>Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sugli apparecchi.</p> <p>Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.</p>
	<p>Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione, poiché potrebbero interferire con altri servizi radio.</p>
	<p>Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.</p>
	<p>Non tenere il portatile con il retro dell'apparecchio vicino all'orecchio quando squilla o è attivata la funzione vivavoce. Sono altrimenti possibili danni gravi e permanenti all'udito. L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.</p>
	<p>L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori. Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere „Dati tecnici“).</p>

## Messa in funzione

### Contenuto della confezione

- un portatile,
- un coperchio delle batterie,
- due batterie,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- le istruzioni per l'uso



Il supporto di ricarica deve essere collocato in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono a fonti di calore o all'irradiazione solare o di altri dispositivi elettrici.

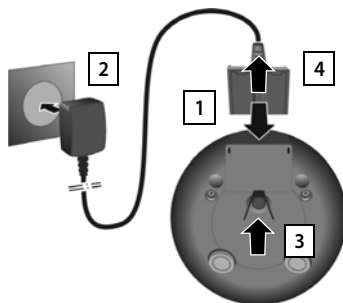
Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

### Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare la spina piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa elettrica **2**.

Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio **3**.
- ▶ Togliere la spina **4**.





## Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. ► **togliere la pellicola!**

### Inserire le batterie



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



► Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi figura).



► Inserire il coperchio delle batterie dall'alto.

► Premere il coperchio fino al completo arresto.




Per aprire il coperchio delle batterie:

► Fare pressione con l'unghia sulla scanalatura in alto sul coperchio e spingerlo verso il basso.

### Ricaricare le batterie

► Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.





Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  sul display si spegne.



É possibile che le batterie si riscaldino durante la carica. Ciò non comporta pericoli. La capacità di carica delle batterie si riduce fisiologicamente con l'utilizzo.

## Cambiare la lingua del display

Cambiare la lingua del display, se risultasse impostata una lingua incomprensibile.

- ▶ Premere la parte centrale del tasto di navigazione .
- ▶ Premere **lentamente** e in successione i tasti **6** e **5** ... compare il display per l'impostazione della lingua, la lingua corrente (per es. **English**) è selezionata ( = selezionata).
- ▶ Impostare altre lingue: ▶ premere il tasto di navigazione  affinché sul display sarà selezionata la lingua desiderata, per es. **Français** ▶ per attivare la lingua, premere il tasto destro direttamente sotto il display.
- ▶ Tornare in stand-by: ▶ premere **a lungo** il tasto di fine chiamata .



## Registrare il portatile (dipendente dalla base)







La registrazione della base deve essere effettuata **sia** sulla base, **che** sul portatile. Entrambe le azioni devono essere eseguite entro **60 secondi**.

### Sulla base/sul router

- Base Gigaset: ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base (circa 3 sec.).
- Altra base/router: ▶ informazioni riguardo alla procedura di registrazione → fare riferimento alla documentazione della sua base/del suo router



### Sul portatile


- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Gestione portatili** ▶ OK ▶ **Registra il portatile** ▶ OK ... viene cercata una base disponibile ▶ ... se richiesto: inserire il PIN di sistema (parametri iniziali sulle basi Gigaset: 0000) ▶ OK

Se la registrazione ha avuto successo, il portatile va in modalità stand-by. Sul display si visualizza il numero interno del portatile, per es. **INT 1**. Altrimenti ripetere la procedura.

Un portatile può essere registrato su un massimo di quattro basi.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Gestione portatili** ▶ OK ▶

- Cambiare la base: ▶ **Scegli la base** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la base oppure **Base migliore** ▶ **Scegli** ( = selezionata)  
**Base migliore:** il portatile seleziona la base con la ricezione migliore, appena perde il segnale della base attuale.

- De-registrare il portatile (dipendente dalla base): ▶ **Cancella il portatile** ▶ OK ... il portatile utilizzato è selezionato ▶ ... con  eventualmente selezionare un altro portatile ▶ OK ... eventualmente inserire il PIN di sistema ▶ OK ▶ ... confermare la de-registrazione con **Si**

Se il portatile fosse ancora registrato su altre basi, si sposta sulla base con la ricezione migliore (**Base migliore**).

## Impostare data e ora

Data e ora sono necessarie per visualizzare l'orario corretto in caso di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia o il calendario.



La data e l'ora sono impostate dalla base. Su una base IP, data e ora possono essere impostate anche tramite un server temporale nella rete.

Se la base lo permette, è possibile impostare data e ora manualmente tramite il portatile.

- ▶ Premere il tasto funzione **Data/Ora**

oppure, se data e ora sono già impostate

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Data e Ora** ▶ **OK**



Il campo di inserimento attivo lampeggia ▶ ... con modificare il campo di inserimento ▶ ... con cambiare tra i campi di inserimento

Impostare data:

- ▶ ... con inserire giorno, mese e anno a 8 cifre.

Impostare ora:

- ▶ ... con inserire ore e minuti a 4 cifre.

Salvare l'impostazione:

- ▶ premere il tasto funzione **Salva**. ... sul display si visualizza **Impostazione** e si sente un tono di conferma

Tornare in stand-by:

- ▶ premere **a lungo** il tasto di fine chiamata





**Il telefono è ora pronto per l'uso!**

# Utilizzare il telefono

## Conoscere il telefono

### Accendere/spegnere il portatile

- Accendere: ▶ con portatile spento, premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 
- Spegnere: ▶ in modalità stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

### Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del portatile.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti: ▶ premere **a lungo** 

Blocco dei tasti attivato: sul display si visualizza il simbolo 





Nel caso di chiamata in arrivo, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Se il blocco dei tasti è attivato, non possono essere effettuate neanche le telefonate di emergenza.

### Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve per navigare nei menu e nei campi di inserimento e per confermare diverse funzioni nelle varie situazioni di utilizzo.

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra), nelle varie situazioni di utilizzo, per es.  significa "premere il lato destro del tasto di navigazione" oppure  significa "premere al centro del tasto di navigazione".



#### In stand-by




Aprire la rubrica

Aprire la lista delle rubriche on-line disponibili (GO-Box 100 Gigaset) o rubrica centrale della base (per es. base CAT-iq)

Aprire il menu principale

Aprire la lista dei portatili

 premere **brevemente**  
 premere **a lungo**

 oppure   


#### Nei sottomenu e nei campi di selezione/inserimento

Confermare la funzione



## Durante una conversazione

Aprire la rubrica

Aprire la lista delle rubriche on-line disponibili (GO-Box 100 Gigaset) o rubrica centrale della base (per es. base CAT-iq)

Disattivare il microfono

Avviare una consultazione interna

Modificare il volume del ricevitore/del viva voce

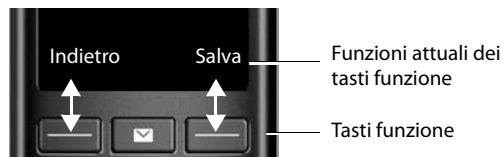


premere a lungo



## Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda delle situazioni di utilizzo.



Simboli dei tasti funzione → pag. 41.

## Guida ai menu

Le funzioni del telefono sono strutturate a diversi livelli



La gestione del menu dipende dalla base. A seconda del numero e tipo di funzioni disponibili, queste possono essere disposte in vari menu, per es. nel livello più alto o in un sottomenu.

Esempi: **Audio** può trovarsi nel livello più alto o nel sottomenu **Impostazioni**, **Calendario** può trovarsi nel menu **Organizer** o nel menu **Altre funzioni**.

## Selezionare/confermare funzioni

Confermare la selezione con **OK** oppure premere al centro del tasto di navigazione

Indietro di un livello del menu con **Indietro**

Tornare in stand-by



premere a lungo

Attivare/disattivare la funzione con **Modifica** attivata / disattivata

Attivare/disattivare l'opzione con **Scegli** selezionata / non selezionata

## Conoscere il telefono

### Menu principale

In stand-by: ► premere il tasto di navigazione **al centro**  ►  
... con il tasto di navigazione  scegliere il sottomenu ► **OK**


Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display per mezzo di simboli. Il simbolo della funzione selezionata è evidenziato con un colore, il nome corrispondente appare nella linea in alto.

Esempio



### Sottomenu


Le funzioni del sottomenu sono visualizzate in una lista.

Accedere ad una funzione: ► ... selezionare una funzione con il tasto di navigazione  ► **OK**


Indietro di un livello nel menu:

► Premere il tasto funzione **Indietro**

oppure

► Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

### Tornare in stand-by

► Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 



Esempio





Se non viene premuto alcun tasto, dopo 2 minuti il display va in stand-by **automaticamente**.

## Inserimento del testo




### Posizione di inserimento


- ▶ Con  selezionare il campo di inserimento. Un campo è attivo, se viene visualizzato il cursore che lampeggia.
- ▶ Con  spostare il cursore.



### Correggere un inserimento errato

- Cancellare il **carattere** che precede il cursore: ▶ premere **brevemente** 
- Cancellare la **parola** che precede il cursore: ▶ premere a lungo 

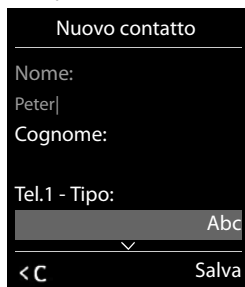
### Inserire lettere/caratteri

A ogni tasto tra  e  e al tasto  corrispondono più lettere e cifre. Appena viene premuto un tasto, i possibili caratteri vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Il carattere prescelto è evidenziato.

- Selezionare lettera/cifra: ▶ premere il tasto più volte **brevemente**
- Alternare tra minuscolo, maiuscolo e cifre: ▶ premere il tasto cancelletto 

Quando viene modificata una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio, viene scritta automaticamente maiuscola.
- Inserire un carattere speciale: ▶ premere il tasto cancelletto  ▶ ... con  selezionare il carattere desiderato ▶ **Inserisci**

Esempio



Nuovo contatto

Nome:  
Peter|

Cognome:

Tel.1 - Tipo:  
Abc



< C Salva



La disponibilità di caratteri speciali dipende dal set di caratteri del portatile.


## Telefonare

### Telefonare

▶ ... con  inserire il numero ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea 




oppure

▶ premere **a lungo**  ▶ ... con  inserire il numero




Per interrompere il processo di selezione: ▶ premere il tasto di fine chiamata 

### Con un GO-Box 100 Gigaset oppure con un'altra base IP Gigaset



La connessione viene instaurata tramite la connessione in uscita (linea) impostata per il portatile. Utilizzare un'altra linea:

▶ Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ▶ ... con  selezionare la linea ▶  
**Seleziona** ▶ ... con  inserire il numero ... il numero viene selezionato circa 3 secondi dopo l'inserimento dell'ultima cifra

### Chiamare un numero dalla rubrica telefonica locale

▶ ... con  aprire la rubrica telefonica ▶ ... con  selezionare la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

Se sono inseriti più numeri di telefono:


▶ ... con  selezionare il numero ▶ premere il tasto di impegno linea  ... il numero viene selezionato



Per la selezione rapida: copiare i numeri della rubrica sui tasti cifre o sui tasti funzione.

### Chiamare un numero da una rubrica telefonica pubblica/centrale




A seconda della base alla quale è collegato il portatile, è possibile chiamare un numero da una rubrica pubblica, dalla rubrica di Gigaset.net (per es. GO-Box 100 Gigaset) o da una rubrica centrale di una base CAT-iq.

▶ Premere **a lungo** 

Ulteriori informazioni → nelle istruzioni per l'uso dettagliate del suo telefono

### Chiamare un numero dalla lista di ripetizione della selezione

Nella lista di ripetizione della selezione vengono elencati gli ultimi 20 numeri selezionati su questo portatile.









▶ Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

▶ **Visualiz.** ... viene visualizzato il numero ▶ ... eventualmente con  scorrere i numeri ▶ ... selezionare il numero desiderato e premere il tasto di impegno linea 









## Gestire le voci della lista di ripetizione della selezione






- ▶ Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Opzioni** ... possibili opzioni:  
 Copiare la voce nella rubrica telefonica: ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK**  
 Copiare la voce sul display:  
 ▶  **Mostra il numero** ▶ **OK** ▶ ... con  eventualmente modificare o integrare ...  
 con  salvare come nuova voce nella rubrica  
 Cancellare la voce selezionata: ▶  **Cancella la voce** ▶ **OK**  
 Cancellare tutte le voci: ▶  **Cancella tutto** ▶ **OK**

## Chiamare un numero da una lista chiamate

Le liste chiamate (→ pag. 20) contengono le ultime chiamate ricevute, in uscita e le chiamate perse.


- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Liste chiamate** ▶ **OK** ▶ ...  
 con  selezionare la lista ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

Esempio


Tutte le chiamate	
  Frank	14.02.17, 15:40
 089563795	13.02.17, 15:32
  Susan Black	11.02.17, 13:20
Visualiz.	Opzioni





Le liste chiamate possono essere aperte direttamente con il tasto funzione **Chiamate** se al tasto è assegnata questa funzione.

La lista **Chiamate perse** può essere aperta anche con il tasto messaggi .

## Chiamate in arrivo

Una chiamata viene segnalata attraverso la suoneria, una notifica sul display e il lampeggiare del tasto di impegno linea . Rispondere a una chiamata:


- Premere il tasto di impegno linea 
- Se è impostato **Sollewa e Parla**: ▶ estrarre il portatile dal supporto di ricarica
- Inoltare alla segreteria telefonica: ▶ 

Disattivare la suoneria: ▶ **Silenzia** ... è possibile rispondere alla chiamata, finché questa è segnalata sul display.

## Durante una conversazione

### Viva voce

Durante una conversazione, durante l'instaurazione di una connessione e l'ascolto della segreteria telefonica, attivare/disattivare il viva voce:

- ▶ premere il tasto viva voce 

## Volume della conversazione

Si applica alla modalità, viva voce o normale (o con auricolari, se il portatile è fornito di un attacco per auricolari) attuale:


 premere ▶ ... con  impostare il volume ▶ **Salva**



L'impostazione verrà salvata automaticamente dopo 3 secondi, anche se **Salva** non viene premuto.

## Disattivare il microfono







Se si disattiva il microfono, l'interlocutore non può più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono durante una conversazione: ▶ premere .

## Segreteria telefonica locale

(solo con basi Gigaset con segreteria locale)







**Accendere/spengere la segreteria telefonica:**

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Segret. Telefonica** ▶ **OK** ▶  **Attiva segreteria** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti più segreterie) ▶ **Modifica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off** ▶ **Salva**


**Ascoltare i messaggi:**

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ ... con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti messaggi su più segreterie) ▶ **OK**

**Annuncio/messaggio risponditore personale:**

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Segret. Telefonica** ▶ **OK** ▶  **Annunci** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare **Registra l'annuncio** oppure **Registra Msg Resp.** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti più segreterie) ▶ **OK** ▶ **OK** ▶ ... registrare l'annuncio (almeno 3 secondi) ... opzioni possibili

Terminare la registrazione e salvare: ▶ **Fine** ... l'annuncio viene riprodotto per un controllo

Interrompere la registrazione: ▶ premere il tasto di fine chiamata  oppure **Indietro**

Riprendere la registrazione: ▶ **OK**

Ripetere la registrazione: ▶ **Nuovo**

## Rubrica locale del portatile

La rubrica locale vale singolarmente per il portatile. Le voci possono essere comunque inviate ad altri portatili.



Informazioni su rubriche telefoniche on-line (per es. su un GO -Box 100 Gigaset) oppure rubriche telefoniche centrali su base CAT-iq → Istruzioni per l'uso della base.

### Aprire la rubrica telefonica

- ▶ In stand-by premere **brevemente**

### Voci della rubrica

Numero di voci:	fino a 200
Informazioni:	Nome e cognome, fino a tre numeri di telefono, anniversario con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP
Lunghezza delle voci:	numeri: max. 32 cifre nome e cognome: max. 16 caratteri

### Creare una voce

- ▶ ▶ <Nuovo contatto> ▶ OK

Nome:

- ▶ ... con passare da un campo di riempimento all'altro **Nome/Cognome** ▶ con inserire nomi e/o cognomi

Numeri:

- ▶ **Tel.1 - Tipo** ▶ ... con selezionare il tipo di numero (**Priv.**, **Uff.** o **Cell.**) ▶ ▶ ... con digitare il numero

Inserire altri numeri: ▶ con passare da un campo di riempimento all'altro **Tel.1 - Tipo/Tel.2 - Tipo/Tel.3 - Tipo**

**Ricorrenza:**

- ▶ ... con abilitare/disabilitare **Ricorrenza** ▶ ... con inserire data e ora ▶ ... con selezionare il tipo di segnale (**Solo visivo** oppure con suoneria)

**Melodia (VIP) :**

- ▶ ... con selezionare la suoneria, con la quale sarà segnalata la chiamata dell'utente ... se è stata assegnata una **Melodia (VIP)**, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo **VIP**.

Salvare la voce: ▶ **Salva**

Esempio

Nuovo contatto

---

Nome:  
Robert

Cognome:  
V

Tel.1 - Tipo:  
A b c

---

< C Salva



Una voce è considerata valida, se contiene almeno un numero di telefono.

### Cercare/selezionare una voce in rubrica

▶ ▶ ... con selezionare il nome desiderato

oppure

▶ ▶ ... con inserire le prime lettere (max. 8 lettere) ... viene visualizzata la prima voce con le lettere inserite ▶ ... con eventualmente scorrere fino alla voce desiderata.

Scorrere velocemente la rubrica: ▶ ▶ premere a lungo

---

### Visualizzare/modificare una voce

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Visualiz.** ▶ ... con selezionare il campo da modificare ▶ **Modifica**

oppure

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

---

### Cancellare una voce

Cancellare una voce: ▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶

**Cancella la voce** ▶ **OK**

Cancellare tutte le voci: ▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Canc. tutta la lista** ▶ **OK** ▶ **Si**

---

### Impostare l'ordine delle voci in rubrica

le voci in rubrica possono essere ordinate per nome o per cognome.

▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Elenca per cognome / Elenca per nome**

Se una voce non contiene un nome, viene importato il numero di telefono standard nel campo del cognome. Questi contatti vengono elencati in cima alla lista, indipendentemente dal tipo di ordine.

L'ordine nella lista è il seguente:

spazi vuoti | cifre (0-9) | lettere (in ordine alfabetico) | caratteri rimanenti.

---

### Visualizzare il numero di voci vuote

▶ ▶ **Opzioni** ▶ **Memoria disponibile** ▶ **OK**

---

### Copiare un numero nella rubrica

Copiare un numero nella rubrica:

- da una lista, per es. dalle liste chiamate o dalla lista dei numeri chiamati
- durante la composizione di un numero

Il numero viene visualizzato o è evidenziato.



▶ Premere il tasto funzione oppure **Opzioni** ▶ **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK** ... opzioni possibili:

Creare nuova voce:

▶ **<Nuovo contatto>** ▶ **OK** ▶ ... con selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ▶ completare la voce ▶ **Salva**

---

Aggiungere il numero in una voce esistente:

- ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ OK ▶ ... con  selezionare il tipo di numero ▶ OK ... il numero viene salvato oppure viene richiesta la sovrascrittura di un numero esistente ▶ ... eventualmente rispondere con **Si/No** ▶ **Salva**

## Trasferire voce/rubrica



Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.  
L'altro portatile e la base sono in grado di ricevere voci della rubrica telefonica.



Una telefonata esterna interrompe la trasmissione.

Sounds non vengono trasferiti. Viene trasmessa solo la data dell'anniversario.

**Entrambi i portatili supportano il formato vCard:**

- non è presente nessuna voce con questo nome: viene creata una nuova voce.
- è già presente una voce con questo nome: i nuovi numeri vengono aggiunti alla voce. Se la voce contiene un numero maggiore rispetto a quello stabilito dal ricevente, viene creata un'ulteriore voce con lo stesso nome.






**Il portatile del destinatario non supporta il formato vCard:**

per ogni numero viene creata e inviata una singola voce.

**Il portatile del mittente non supporta il formato vCard:**



sul portatile del ricevente viene creata una nuova voce, il numero trasmesso viene salvato nel campo **Telefono**. Se esiste già una voce con lo stesso numero, la voce trasmessa viene cancellata.

## Trasferire singole voci

- ▶  ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶  **Trasferisci la voce** ▶ OK ▶  **ad Interno** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il portatile del destinatario ▶ OK ... la voce viene trasferita.


Una volta completato il trasferimento, trasferire un'altra voce: ▶ premere **Si** oppure **No**.

## Trasferire l'intera rubrica

- ▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Trasferisci tutto** ▶ OK ▶  **ad Interno** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il portatile del destinatario ▶ OK ... tutte le voci vengono trasferite in modo consecutivo.

## Liste messaggi

Notifiche delle chiamate perse, messaggi della segreteria telefonica/segreteria di rete e appuntamenti scaduti sono memorizzati nelle liste messaggi.


Non appena arriva un nuovo messaggio, suona un tono di avviso. Inoltre il tasto messaggi  lampeggia (se attivato). L'attivazione tramite il portatile è possibile solamente su basi Gigaset, per router CAT-iq è possibile utilizzare l'interfaccia web. Informazioni → manuale d'uso della base/del router.

I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

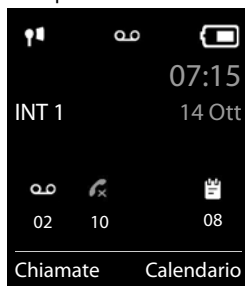
Sono disponibili notifiche per i seguenti tipi di messaggio:


 sulla segreteria telefonica/segreteria di rete

 nella lista delle chiamate perse


 nella lista degli appuntamenti scaduti

Esempio



 Il simbolo della segreteria di rete viene sempre visualizzato, se il suo numero è salvato nel telefono. Le altre liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.


Visualizzare i messaggi:

- ▶ premere il tasto messaggi  ... vengono visualizzate le liste messaggi che contengono messaggi, **Mailbox:** viene sempre visualizzata.

Il numero dei messaggi è tra parentesi.

In verde: nuovi messaggi.


In bianco: vecchi messaggi.

- ▶ ... con  selezionare la lista ▶ OK ... vengono elencate le chiamate/i messaggi

Segreteria di rete: viene selezionato il numero della segreteria di rete.

Esempio

Messaggi/Chiamate	
Eventi scaduti:	(1)
Chiamate perse	(3)
Mailbox:	(0)
Segret. tel.:	(5)
Indietro	OK

 La lista messaggi contiene una voce per ogni segreteria telefonica assegnata al portatile, per es per la segreteria locale su una base/router CAT-iq Gigaset oppure per una segreteria di rete.

## Liste chiamate

Il telefono memorizza diversi tipi di chiamata (persa, ricevuta e in uscita) all'interno di liste.










La base/il router dove è registrato il telefono fornisce informazioni sul numero di telefono.






Maggiori informazioni sono disponibili in → [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility).

## Voce della lista


Le seguenti informazioni sono visualizzate nelle voci delle liste:

- Il tipo di lista (nella riga di testa)
- Simboli per il tipo di voce:
  -  **Chiamate perse**,
  -  **Chiamate ricevute**,
  -  **Chiamate fatte**,
  -  chiamata sulla segreteria telefonica
- Numero del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, invece del numero si visualizza il nome e il tipo di numero ( **Telefono**,  **Telefono Ufficio**,  **Cellulare**). Per le chiamate perse inoltre si visualizza tra parentesi quadre il numero delle chiamate di questo numero.
- Trasmissione, tramite la quale la chiamata è stata ricevuta/effettuata
- Data e ora della chiamata (se impostata)

Esempio

Tutte le chiamate	
  Frank	
Oggi, 15:40	[3]
 089563795	
13.05.17, 18:32	
  Susan Black	
12.05.17, 13:12	
Visualiz.	Opzioni

## Aprire lista chiamate







Tramite il tasto funzione: ▶ **Chiamate** ▶ ... con  selezionare la lista ▶ OK

Tramite il menu: ▶  ▶ ... con  selezionare  **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lista ▶ OK





Tramite il tasto messaggi (chiamate perse):

▶ premere il tasto messaggi  ▶  **Chiamate perse** ▶ OK

## Richiamare un numero dalla lista chiamate

▶  ▶ ... con  selezionare  **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lista ▶ OK ▶ ... con  selezionare voce ▶ premere il tasto di impegno linea 



## Altre opzioni

▶  ▶ ... con  selezionare  **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare lista ▶ OK ... opzioni possibili:

Visualizzare voce: ▶ ... con  selezionare voce ▶ **Visualiz.**

Salvare il numero in rubrica:

▶ ... con  selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶  **Salva Nr. in rubrica**

Cancellare voce: ▶ ... con  selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare lista: ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella tutto** ▶ OK ▶ Sì

## Ulteriori impostazioni



Quali funzioni siano effettivamente disponibili sul suo telefono e come debbano essere utilizzate dipende dalla base/dal router sul quale è registrato il portatile.

La seguente descrizione è valida per un GO-Box 100 Gigaset. La procedura necessaria sul suo telefono può distinguersi dalla procedura descritta di seguito.



### Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

→ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset

Sul sistema telefonico, se il portatile è registrato su un'altra base/router:

→ Documentazione della sua base/router

È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sulle seguenti pagine

in formato PDF: → [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

in formato on-line: → **Gigaset Help App** per il suo smartphone o tablet



## Calendario

È possibile memorizzare fino a **30 appuntamenti**.

Nel calendario il giorno attuale è evidenziato in bianco, nel giorno con appuntamenti le cifre sono a colori. Selezionando un giorno, questo viene cerchiato con un colore.

Settembre 2017						
Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
					01	02 03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
Indietro						OK

## Salvare un appuntamento nel calendario












Data e ora sono impostate.

▶ ▶ ... con selezionare Altre funzioni ▶ OK ▶ Calendario ▶ OK ▶ ... con selezionare il giorno desiderato ▶ OK ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Inserire data: ▶ **Data** ... il giorno selezionato è preimpostato ▶ ... con inserire nuova data



- Inserire ora: ▶  **Orario** ▶ ... con  inserire ora e minuti dell'appuntamento
- Impostare titolo: ▶  **Promemoria** ▶ ... con  inserire una descrizione per l'appuntamento (per es. cena, meeting)
- Impostare la segnalazione acustica:  
▶  **Tipo di allarme** ▶ ... con  selezionare la melodia per la segnalazione oppure disattivare la segnalazione acustica
- Inserire i dati per l'appuntamento:  
▶ ... con  selezionare in modo consecutivo **Data, Orario, Promemoria e Tipo di allarme** ▶ ... con  oppure  impostare i rispettivi dati ▶ **Salva**
- Salvare appuntamento:  
▶ **Salva**



Se è già stato inserito un appuntamento: ▶  <Nuovo contatto> ▶ OK ▶ ... poi inserire i dati per l'appuntamento.

## Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono copiati dalla rubrica e visualizzati come appuntamenti. Un appuntamento/anniversario viene visualizzato in stand-by e segnalato per 60 sec. con la melodia selezionata.

- Interrompere e terminare l'avviso dell'evento: ▶ premere il tasto funzione **Spegni**




Durante una conversazione, l'avviso dell'evento viene segnalato **una volta** con un tono di avviso.




## Visualizzazione di appuntamenti/anniversari scaduti (a cui non si ha risposto)

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono salvati nella lista **Eventi scaduti**:

- l'appuntamento/anniversario a cui non si ha risposto. L'appuntamento/anniversario che è stato segnalato durante una telefonata;
- gli appuntamenti/anniversari che sono stati segnalati mentre il telefono era spento.

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display si visualizza il simbolo  e il numero di nuove voci. La voce più recente compare in cima alla lista.

### Aprire la lista

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶  **Eventi scaduti**: ▶ OK ▶ ... con  eventualmente scorrere nella lista

oppure

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Eventi scaduti** ▶ OK

Ogni voce viene visualizzata con numero o nome e con data e ora. La voce più recente compare in cima alla lista.

- Cancellare appuntamento/anniversario: ▶ **Cancella**

## Visualizzare/modificare/cancellare appuntamenti salvati

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Calendario** ▶ OK ▶ ... con selezionare il giorno ▶ OK ... viene visualizzata la lista di appuntamenti ▶ ... con selezionare l'appuntamento desiderato ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzate le importazioni dell'appuntamento

Modificare l'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ▶ **Modifica**  
oppure ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ OK

Attivare/disattivare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Attiva/Disattiva** ▶ OK

Cancellare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare tutti gli appuntamenti del giorno:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Canc. appuntamenti** ▶ OK ▶ Sì

## Sveglia



Data e Ora sono impostate.

## Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Sveglia** ▶ OK ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Impostare sveglia: ▶ **Orario** ▶ ... con inserire ora e minuti

Impostare giorno: ▶ **Periodicità** ▶ ... con scegliere tra **Lunedì - Venerdì** e **Giornaliera**

Impostare volume: ▶ **Volume** ▶ ... con impostare il volume in 5 livelli oppure **Crescendo** (volume in aumento)

Impostare melodia: ▶ **Melodia** ▶ ... con selezionare la melodia della sveglia

Impostare dati sveglia: ▶ ... con selezionare consecutivamente **Orario**, **Periodicità**, **Volume** e **Melodia** ▶ ... con oppure inserire il rispettivo valore ▶ **Salva**

Salvare impostazioni: ▶ **Salva**

Quando la sveglia è attivata, sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

## Sveglia

La sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia selezionata. La sveglia suona per 60 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata solo con un breve tono.

## Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (snooze)

Disattivare la sveglia: ► **Spegni**

Ripetere la sveglia (snooze): ► premere **Snooze** o un tasto qualsiasi ... la sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

## Sorveglianza bimbo

Con la funzione sorveglianza bimbo attivata, il numero di destinazione memorizzato (interno o esterno) viene chiamato, qualora nell'ambiente in cui è posizionato il portatile viene superato il livello di rumore impostato. La chiamata di allarme verso un numero esterno si interrompe dopo circa 90 secondi.

Con la funzione **Com. bidirezionale** è possibile rispondere alla chiamata di allarme. Tramite questa funzione, si attiva/disattiva l'altoparlante del portatile che si trova vicino al bambino.

Le chiamate in arrivo sul portatile in modalità sorveglianza bimbo, vengono segnalate solo sul display (**no suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati ad eccezione dei tasti funzione e la parte centrale del tasto di navigazione.

Rispondendo a una chiamata in arrivo, la modalità sorveglianza bimbo viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attiva. La modalità sorveglianza bimbo non può essere disattivata spegnendo e riaccendendo il portatile.



La distanza tra il portatile e il bambino dovrebbe essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere posizionato verso il bambino.

La funzione attivata diminuisce l'autonomia del portatile. Si consiglia per questo di posizionare il portatile nel supporto di ricarica.

Il sorveglianza bimbo è attivo solo 20 sec. dopo essere stato acceso.

Sul numero di destinazione deve essere disattivata la segreteria telefonica.

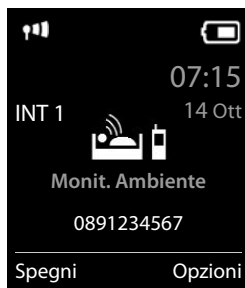
Dopo l'attivazione:

- verificare la sensibilità.
- verificare la connessione se la chiamata viene inoltrata verso un numero esterno.

## Attivare e impostare il sorveglianza bimbo

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶ **Monit. Ambiente** ▶ **OK** ... poi accendere/spengere:
  - ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**Impostare destinazione:
  - ▶ **Chiama numero** ▶ ... con selezionare **Esterno** oppure **Interno**
    - Esterno:** ▶ **Numero** ▶ ... con inserire il numero oppure selezionare un numero dalla rubrica: ▶
    - Interno:** ▶ **Portatile** ▶ **Modifica** ▶ ... con selezionare portatile ▶ **OK**

Monit. Ambiente attivato



Attivare/disattivare la modalità bidirezionale:

- ▶ **Com. bidirezionale** ▶ ... con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare la sensibilità del microfono:
- ▶ **Livello sensibilità** ▶ ... con selezionare **Alto** oppure **Basso**
- Salvare l'impostazione: ▶
- Salva**

Con sorveglianza bimbo attivato, sul display in stand-by viene visualizzato il numero di telefono di destinazione.

## Disattivare il sorveglianza bimbo / terminare la chiamata di allarme

Disattivare il sorveglianza bimbo: ▶ in modalità stand-by premere il tasto **Spegni**

Terminare la chiamata di allarme: ▶ durante l'allarme premere il tasto di fine chiamata

## Terminare la chiamata di allarme dall'esterno



La chiamata di allarme è inoltrata verso un numero esterno.

Il telefono di destinazione supporta la selezione a toni.

- ▶ Rispondere alla chiamata di allarme ▶ premere i tasti
- Il sorveglianza bimbo è disattivato e il portatile si trova in stand-by. Le impostazioni sul portatile in modalità sorveglianza bimbo (per es. no suoneria), rimangono attive finché viene premuto il tasto funzione **Spegni**.
- Riattivare la funzione sorveglianza bimbo con lo stesso numero: ▶ ... riattivare **Attiva** (→ pag. 26) ▶ **Salva**

## Protezione da chiamate indesiderate

### Controllo orario per chiamate esterne



Data e ora sono impostate.

Impostare il periodo nel quale il portatile non deve squillare quando riceve chiamate esterne, per es. di notte.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Controllo orario** ▶ OK ▶ ... poi

Attivare/disattivare:

- ▶ con selezionare **On** oppure **Off**

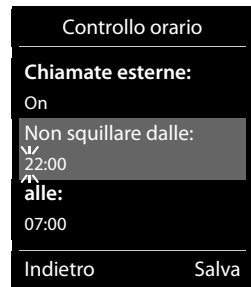
Inserire periodo di tempo:

- ▶ con scegliere tra **Non squillare dalle** e **alle** ▶ ... con inserire inizio e fine del periodo di tempo con 4 cifre

Salvare:

- ▶ **Salva**

Esempio



Il controllo orario ha effetto solo sul portatile sul quale è stato impostato.

Per i contatti ai quali nella rubrica è stata assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.







### Protezione dalle chiamate indesiderate

Per le chiamate in entrata, per le quali è soppressa la trasmissione del numero, il telefono non squilla.





- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **SilenSeCh.Anonim** ▶ Modifica = attivato) ... la chiamata viene segnalata solo sul display.

# Impostare il portatile

## Modificare la lingua

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Impostazioni ▶ OK ▶  Lingua ▶ OK ▶ ... con  selezionare lingua ▶ Scegli  = selezionata)










Se è impostata una lingua incomprensibile:

- ▶  ▶ premere **lentamente** e consecutivamente i tasti   ▶ ... con  selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto funzione a destra

## Display


### Screensaver

Per la visualizzazione in stand-by sono messi a disposizione come screensaver un orologio digitale o analogico e Servizi Info.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Impostazioni ▶ OK ▶  Display ▶ OK ▶  Screensaver ▶ Modifica  = attivato) ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ Attiva: ... con  selezionare On oppure Off
- Selezionare screensaver:
  - ▶  Scegli il preferito ▶ ... con  selezionare screensaver (Orologio digitale / Orologio analogico / Servizi Info)
- Visualizzare screensaver:
  - ▶ Visualiz.
- Salvare la selezione: ▶ Salva


Il screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il telefono è passato alla modalità stand-by.

### Terminare screensaver

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata  ... viene visualizzato il display in stand-by.

### Note per la visualizzazione dei Servizi Info

(solo su un GO-Box 100 Gigaset o su un'altra base IP Gigaset)

 I **Servizi Info** sono attivati tramite il configuratore web.  
Il telefono dispone di una connessione internet.

### Esempio: attivare il meteo come screensaver

Attivare i Servizi Info come screensaver:

- ▶  ▶ ... con  selezionare  Impostazioni ▶ OK ▶  Display ▶ OK ▶  Screensaver ▶ Modifica ▶ ... con  selezionare Attiva: On ▶  Scegli il preferito ▶ ... con  selezionare **Servizi Info** come screensaver ▶ Salva

Selezionare luoghi:

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ **Centro Info** ▶ **Meteo** ▶ OK ▶ **Aggiungere luogo** ▶ OK ▶ ... con indicare il nome del luogo ▶ OK ... viene elencata una lista di luoghi con questo nome ▶ selezionare il luogo ▶ OK ▶ **Salva**
- È possibile inserire più luoghi. Se sono stati inseriti tutti i luoghi desiderati: ▶ ... con <- indietro

Attivare lo screensaver:

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ **Centro Info** ▶ **Screensaver** ▶ OK ▶ **Meteo** ▶ OK ▶ ... con selezionare luogo ▶ **Salva**



Il tipo di Servizi Info per il telefono è impostata sul server di Gigaset.net su internet.

Se al momento non sono disponibili informazioni, viene visualizzato l'**Orologio digitale**, finché saranno nuovamente disponibili informazioni.

## Attivare/disattivare l'Info Ticker

(solo su un GO-Box 100 Gigaset o su un'altra base IP Gigaset)

Le informazioni di testo da internet dei **Servizi Info** impostati per lo screensaver possono essere visualizzati come testo scorrevole in stand-by.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Info Ticker** ▶ **Modifica**  = attivato)

Il Ticker si avvia non appena il telefono va in stand-by. Se sul display viene visualizzata una notifica, l'Info Ticker non viene visualizzato.

## Caratteri grandi

Mostrare i caratteri e i simboli nei registri delle chiamate per migliorarne la leggibilità. Sul display verrà visualizzato solo un inserimento e i nomi appariranno in forma abbreviata. Durante la digitazione il numero apparirà in cifre grandi.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Caratteri grandi** ▶ **Modifica**  = on)

## Schemi colore

Il display può essere visualizzato in diversi colori.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Schemi di colore** ▶ OK ▶ ... con selezionare lo schema colore desiderato ▶ **Scegli**  = attivato)

### Illuminazione display

L'illuminazione del display si attiva sempre quando il portatile viene prelevato dalla base/supporto di ricarica oppure quando viene premuto un tasto. I **tasti numerici** premuti in questo caso vengono rilevati sul display per la preparazione alla selezione.

Attivare/disattivare l'illuminazione del display in stand-by:

▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶   
**Retroilluminazione** ▶ OK ... poi

Illuminazione nel supporto di ricarica:

▶ **Portatile in carica:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione fuori dal supporto di ricarica:

▶ **Non in carica** ▶ ... con selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione durante una conversazione:

▶ **In mod. chiamata** ▶ ... con **On** oppure **Off** selezionare

Salvare la selezione: ▶ **Salva**



Con l'illuminazione del display attivata, il tempo di autonomia del portatile può diminuire considerevolmente.

### Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata la risposta automatica, per rispondere a una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione **Solleva e Parla**, il collegamento viene interrotto riponendo il portatile nel supporto di ricarica.

### Regolare il volume di ricevitore/viva voce

Il volume di ricevitore e viva voce può essere regolato su 5 livelli indipendentemente l'uno dall'altro.

#### Durante una conversazione

▶ **Regola il volume** ▶ ... con selezionare **il volume** ▶ **Salva** ... l'impostazione viene salvata



Senza salvare, l'impostazione viene salvata in modo automatico dopo circa 3 secondi.



## In stand-by

▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ... poi

Per il ricevitore: ▶ **Ricevitore:** ... con impostare il volume

Per il viva voce: ▶ **Viva voce** ▶ ... con impostare il volume

Salvare l'impostazione:

▶ **Salva**

## Profilo ricevitore/viva voce

Selezionare i profili **ricevitore** e **viva voce**, per adattare il telefono in modo ottimale alla situazione ambientale. Verificare quale risulta essere quello più adatto alla comunicazione in corso.

▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Profili acustici** ▶ **Profili del Ricevitore / Profili del VivaVoce** ▶ OK ▶ ... con selezionare il profilo ▶ **Scegli** ( = selezionato)

**Profili del Ricevitore:** **Volume alto** oppure **Volume basso** (parametri iniziali)

**Profili del VivaVoce:** **Profilo 1** (parametri iniziali) oppure **Profilo 2**

## Suonerie

### Volume della suoneria

Regolare il volume in 5 livelli oppure Crescendo (volume in aumento).









▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶ ... con selezionare **Chiamate interne ed appuntamenti** oppure **Chiamate esterne** ▶ ... con regolare il volume ▶ **Salva**

Esempio





### Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne esterne su ogni connessione entrante disponibile del telefono (**Linea analogica, IP1**) oppure impostare la stessa suoneria per **Tutte le chiamate**.


- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶  **Melodie** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ ... con  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶ **Salva**

### Attivare/disattivare la suoneria


#### Disattivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere a lungo il tasto  ... nella barra di stato si visualizza il simbolo 

#### Attivare la suoneria in modo permanente



- ▶ Premere a lungo il tasto 


#### Disattivare la suoneria quando si riceve una chiamata

- ▶ Premere il tasto **Silenzia** oppure il tasto di fine chiamata 

### Attivare/disattivare il tono di attenzione (Beep)






Invece della suoneria, attivare un tono di attenzione (Beep):

- ▶ Premere a lungo il tasto asterisco  ▶ premere **Beep** entro 3 secondi ... nella barra di stato si visualizza 

Disattivare il tono di attenzione: ▶ premere a lungo il tasto asterisco 

### Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente le diverse attività e situazioni. Questi toni di avviso possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Toni di avviso** ▶ OK ... poi

Tono dei tasti: ▶ **Tono dei tasti:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di conferma/errore dopo l'inserimento, tono di avviso alla ricezione di un nuovo messaggio:

- ▶  **Toni di conferma** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il tempo disponibile per la conversazione è inferiore ai 10 minuti (ogni 60 secondi):

- ▶  **Batteria scarica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il portatile si trova al di fuori della portata della base:

- ▶  **Fuori copertura:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Salvare l'impostazione:

- ▶ **Salva**



Con il sorveglianza bimbo attivato, non viene effettuato il tono di avviso per le batterie scariche.

## Selezione rapida per numeri e funzioni

**Tasti delle cifre:** ai tasti **2** a **9** può essere assegnato rispettivamente **un numero della rubrica telefonica**.

**Tasti del display:** I tasti destro e sinistro del display sono predefiniti da una **funzione**. Può modificare l'impostazione.

La selezione del numero/l'avviamento della funzione, avviene premendo il tasto.

### Assegnare numeri ai tasti delle cifre (selezione rapida)



Al tasto delle cifre non è stato ancora assegnato un numero.

▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre

oppure

▶ premere **brevemente** il tasto delle cifre ▶ premere il tasto funzione **Ch.rapida**

Si apre la rubrica telefonica.

▶ ... con selezionare voce ▶ **OK** ▶ ... eventualmente con selezionare numero ▶ **OK**  
... la voce è stata salvata sul tasto delle cifre.



Se successivamente la voce della rubrica viene cancellata, questo non ha effetto sull'assegnazione dei tasti cifre.

### Selezionare un numero

▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre ... il numero viene selezionato immediatamente

oppure

▶ premere il tasto delle cifre **brevemente** ... sul tasto funzione sinistro viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ▶ ... premere il tasto funzione ... il numero viene selezionato

### Modificare l'assegnazione di un tasto delle cifre

▶ Premere **brevemente** il tasto delle cifre ▶ **Modifica** ... si apre la rubrica telefonica ... opzioni possibili:


Modificare l'assegnazione:


▶ ... con selezionare la voce ▶ **OK** ▶ ... eventualmente selezionare il numero ▶ **OK**


Cancellare l'assegnazione:

▶ **Cancella**

### Assegnare funzioni ai tasti funzione, modificare l'assegnazione

- ▶ In stand-by premere a **lungo** il tasto funzione sinistro o destro ... si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ▶ ... con  selezionare la funzione ▶ **OK** ... opzioni possibili:

<b>INT</b>	Aprire la lista del cellulare registrato sulla medesima base
<b>Chiamata rapida</b>	Assegnare al tasto funzione un numero dalla rubrica
<b>Monit. Ambiente</b>	Impostare la funzione sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente e attivarla/disattivarla
<b>Sveglia</b>	Impostare la sveglia e attivarla/disattivarla
<b>Calendario</b>	Accedere al calendario
<b>Ripeti il numero</b>	Visualizzare la lista di ripetizione della selezione
<b>Rubrica del portatile</b>	Aprire la rubrica locale del cellulare
<b>Altre funzioni</b>	▶ <b>OK</b> ▶ ... con  selezionare ulteriori funzioni
<b>Liste chiamate</b>	Visualizzare liste chiamate
<b>Nascondi numero</b>	Sopprimere la trasmissione del numero per la prossima chiamata
<b>Trasf. di chiamata</b>	attivare/disattivare il trasferimento di chiamata









 La disponibilità delle opzioni dipende dalla base.

### Avviare la funzione

In stand-by: ▶ premere il tasto funzione **brevemente** ... la funzione assegnata viene avviata.

### Modificare il nome di una connessione (linea)










(solo su un router CAT-iq)

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶   
**Linee** ▶ **OK** ... vengono visualizzate tutte le connessioni (linee) disponibili ▶ ... con   
selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Nome della linea** ▶ **OK** ▶ ... con  modificare il  
nome della connessione ▶ **Salva**

### Assegnare il portatile a una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq)








È possibile assegnare più portatili a una connessione. Le chiamate in arrivo verso il numero di una connessione vengono inoltrate a tutti i portatili assegnati a tale connessione.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶   
**Linee** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Assegna i portatili** ...  
vengono visualizzati tutti i portatili registrati ▶ ... con  selezionare il portatile ▶  
**Modifica**  = il portatile è assegnato

## Consentire/bloccare le chiamate multiple

(solo su un router CAT-iq)








Se la funzione è attivata, è possibile condurre più conversazioni in parallelo.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶   
 ▶ **Linee** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ OK ▶  **Chiamate multiple** ▶  
 ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Consentire/bloccare le chiamate multiple






(solo su un router CAT-iq)

Se la funzione è attivata, un utente interno può includersi in una conversazione esterna e parteciparvi (conferenza).

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶   
 ▶ **Linee** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la connessione ▶ OK ▶  **Inclusione Interna** ▶  
 ▶ **OK** ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Ripristinare i parametri iniziali del portatile

Resettare impostazioni individuali e modifiche apportate.

- ▶  ▶ ... con  selezionare  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Reset del portatile** ▶ OK ▶ **Sì** ... vengono ripristinati i parametri iniziali del portatile



Le seguenti impostazioni non vengono inizializzate:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica e delle liste chiamate

## Appendice

### Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



#### Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



#### Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“? Siamo a vostra disposizione ...

... **online:**

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

... **per telefono:**

**Servizio Clienti al numero: 0848 212 000**

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si prega di tenere la prova d'acquisto a portata di mano.

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica svizzera. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sulla scatola accanto al marchio CE. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che compri la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

### Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.

- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonerazione da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

## Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.

Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

## Indicazioni del fornitore

### Concessione

Questo apparecchio è previsto per l'impiego in tutto il mondo, al di fuori della Comunità Economica Europea (con eccezione della Svizzera) in relazione alle specifiche omologazioni nazionali.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il terminale radio Gigaset C570HX è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva RED 2014/53/UE.

Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Qualora il documento non fosse disponibile consultare i file "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".

Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file.

## Tuteliamo l'ambiente

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Ambiente):** certificata da settembre 2007 da parte di TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualità):** certificata dal 17.02.1994 da parte di TÜV Süd Management Service GmbH.

### Smaltimento

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

#### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

### Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

### Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnerlo.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.



## Dati tecnici

### Batterie

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	750 mAh

### Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del suo Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia (ore)	320 / 190 *
Autonomia in conversazione (ore)	17
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore)	160 / 115 *
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	8

\* attivato/disattivato Zero radiazioni, senza illuminazione del display in stand-by

### Consumo di corrente del portatile nel supporto di ricarica

Durante la carica:	circa 1,5 W
Per il mantenimento della carica:	circa 0,5 W

### Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard CAT-iq	Certificato secondo lo standard CAT-iq2.0 con HD-Voice <a href="http://www.dect.org/cat-iq-certification.aspx">www.dect.org/cat-iq-certification.aspx</a>
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa

## Tabella set di caratteri

### Scrittura standard

Premere più volte il tasto corrispondente.






	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0		.	,	?	!		0			

- 1) spazio vuoto
- 2) a capo

## Simboli del display



I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del suo telefono.




### Simboli nella barra di stato

Simboli	Significato
	Livello di ricezione ( <b>Zero radiazioni</b> disattivato)
	1% -100% bianco, quando <b>Max copertura</b> è attivato; verde, quando <b>Max copertura</b> è disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base
	<b>Zero radiazioni</b> attivato: bianco, quando <b>Max copertura</b> è attivato; verde, quando <b>Max copertura</b> è disattivato
	Segreteria telefonica attivata lampeggia: la segreteria telefonica registra un messaggio o viene usata da un utente interno

Simboli	Significato
	suoneria disattivata
	Suoneria "beep" attivata
	Blocco tasti attivato
	Livello di carica delle batterie: bianco: carica compresa tra l'11% e il 100%
	
	rosso: carica al di sotto dell' 11%
	lampeggia rosso: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
	
	Batterie in carica (stato attuale di carica):
	compresa tra il 0% e il 100%






### Simboli dei tasti funzione

Simbolo	Significato
	Ricomposizione
	Cancellare testo

Simbolo	Significato
	Aprire la rubrica
	Copiare numero nella rubrica
	Inoltrare la chiamata alla segreteria telefonica




## Simboli del display




### Simboli del display durante la segnalazione di . . .

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Instaurazione della connessione (chiamata uscente)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile/ interrotta

Simbolo	Significato
	Chiamata promemoria appuntamento
	Chiamata promemoria anniversario
	Sveglia
	Timer countdown
	La segreteria telefonica registra un messaggio

### Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Sveglia attivata, visualizzata con l'orario impostato
	Azione effettuata (verde)
	Azione fallita (rosso)

Simbolo	Significato
	Informazione
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...

# Indice

<b>A</b>	
Alimentatore . . . . .	5
Altoparlante . . . . .	15
Anniversari/appuntamenti scaduti . . . . .	23
Anniversario v. appuntamento	
Annuncio	
annuncio segreteria di rete. . . . .	20
memoria rubrica telefonica . . . . .	18
Apparecchi acustici . . . . .	5
Apparecchiature medicali. . . . .	5
Appuntamento	
impostare . . . . .	22
scaduto . . . . .	23
segnalare . . . . .	23
visualizzare scaduto. . . . .	23
Assegnare tasti . . . . .	33
Assegnare tasti cifre. . . . .	33
Asterisco. . . . .	2
Attivare/disattivare blocco dei tasti . . . . .	10
Attivare/disattivare la suoneria . . . . .	32
Automatica	
risposta . . . . .	30
Autonomia del portatile. . . . .	39
<b>B</b>	
Barra di stato . . . . .	2
simboli . . . . .	41
Base migliore . . . . .	8
Batterie	
inserire . . . . .	7
livello di carica . . . . .	41
ricaricare . . . . .	7
Beep (tono di attenzione). . . . .	32
Blocco dei tasti, automatico . . . . .	30
<b>C</b>	
Calendario . . . . .	22
Cancelletto . . . . .	2
Cellulare	
Caratteri grandi . . . . .	29
Illuminazione del display . . . . .	29
Cerca in rubrica telefonica . . . . .	18
Chiamare un numero	
dalla lista chiamate . . . . .	15
dalla lista di ripetizione della selezione . . . . .	14
dalla rubrica telefonica . . . . .	14
Chiamata di allarme (sorveglianza bimbo)	
terminare . . . . .	26
Chiamata, anonima	
Protezione da . . . . .	27
Chiamate multiple . . . . .	35
Concessione . . . . .	37
Connessione	
assegnare portatile . . . . .	34
modificare nome. . . . .	34
Contatto con liquidi . . . . .	38
Contenuto della confezione. . . . .	6
Controllo orario per chiamate esterne. . . . .	27
Conversazioni	
esterne . . . . .	14
Correggere inserimento errato. . . . .	13
Correzione v. inserimento errato . . . . .	13
Cura del telefono . . . . .	38
<b>D</b>	
Dati tecnici . . . . .	39
Disattivare il microfono . . . . .	16
Display	
Illuminazione . . . . .	29
illuminazione . . . . .	29, 30
impostare . . . . .	28
modificare lingua display . . . . .	28
schemi colore. . . . .	29
screensaver . . . . .	28
<b>E</b>	
Esclusione responsabilità. . . . .	37
<b>G</b>	
Garanzia. . . . .	36
Gruppo VIP, assegnare voce della rubrica	
telefonica . . . . .	17
<b>I</b>	
Illuminazione tastiera . . . . .	30
Illuminazione, tastiera . . . . .	30
Impostare data . . . . .	9
Impostare ora . . . . .	9
Inclusione interna . . . . .	35
Indicazioni del fornitore. . . . .	37
Inserire carattere speciale . . . . .	13
Inserire cifra . . . . .	13
Inserire diersi . . . . .	13
Inserire testo . . . . .	13
Inviare	
tutta la rubrica al portatile . . . . .	19
<b>L</b>	
Linea . . . . .	34
Lingua, display . . . . .	8, 28
Liquidi . . . . .	38
Lista chiamata	
voce . . . . .	21
Lista chiamate	
aprire . . . . .	21
cancellare . . . . .	21
cancellare voce. . . . .	21
chiamare un numero dalla . . . . .	15
richiamare il chiamante. . . . .	21

## Indice

salvare numero in rubrica . . . . .	21	Protezione da chiamate indesiderate	
Lista di ripetizione della selezione . . . . .	14	controllo orario . . . . .	27
Liste chiamate . . . . .	20	Protezione dalle chiamate	
voce . . . . .	21	anonime . . . . .	27
Liste messaggi . . . . .	20		
Livello di carica delle batterie . . . . .	41		
Livello di ricezione . . . . .	41		
<hr/>			
<b>M</b>		<b>Q</b>	
Maiuscolo . . . . .	29	Quadro generale	
Media-Pool . . . . .	33	Telefono portatile . . . . .	2
Melodia			
suoneria per chiamate interne/esterne . . . . .	32		
Memoria rubrica telefonica . . . . .	18		
Messa in funzione . . . . .	6		
Mettere in funzione, portatile . . . . .	7		
Microfono			
attivare/disattivare . . . . .	16		
Minuscolo/maiuscolo . . . . .	13		
Modalità snooze (sveglia) . . . . .	25		
Modificare			
lingua display . . . . .	28		
volume ricevitore . . . . .	30		
volume viva voce . . . . .	30		
<hr/>			
<b>N</b>		<b>R</b>	
Non disturbare . . . . .	27	Registrare (portatile) . . . . .	8
Normale . . . . .	16	Ripristinare i parametri iniziali del portatile . . . . .	35
Note di sicurezza . . . . .	5	Risposta . . . . .	30
Numeri		Rubrica telefonica . . . . .	17
salvare in rubrica . . . . .	17	aprire . . . . .	17
Numero		cercare . . . . .	18
salvare in rubrica . . . . .	18	chiamare un numero . . . . .	14
		creare voce . . . . .	17
		inviare al portatile . . . . .	19
		inviare voce/lista al portatile . . . . .	19
		memoria . . . . .	18
		salvare numero . . . . .	18
		selezionare voce . . . . .	18
		sequenza voci . . . . .	18
		voce . . . . .	17
<hr/>			
<b>P</b>		<b>S</b>	
Portatile		Schemi colore . . . . .	29
accendere/spengere . . . . .	10	Screensaver . . . . .	28
assegnare connessione . . . . .	34	Scrittura minuscola/maiuscola . . . . .	13
blocco dei tasti automatico . . . . .	30	Segnalazione, simboli . . . . .	42
collegare supporto di ricarica . . . . .	6	Segreteria telefonica . . . . .	16
disattivare il microfono . . . . .	16	Selezionare	
illuminazione display . . . . .	29, 30	con selezione rapida . . . . .	33
illuminazione tastiera . . . . .	30	Selezione rapida . . . . .	14, 33
lingua display . . . . .	28	Servizio Clienti . . . . .	36
maiuscolo . . . . .	29	Servizio Clienti & Supporto Tecnico . . . . .	36
mettere in funzione . . . . .	7	Simboli	
modificare impostazioni . . . . .	28	barra di stato . . . . .	41
Normale . . . . .	16	dei tasti funzione . . . . .	41
registrare . . . . .	8	segnalazione . . . . .	42
ripristinare parametri iniziali . . . . .	33	sveglia . . . . .	24
schemi colore . . . . .	29	visualizzare nuovi messaggi . . . . .	20
stand-by . . . . .	12	Simboli display . . . . .	41
toni di avviso . . . . .	33	Smaltimento delle batterie a fine vita . . . . .	38
utilizzare come sorveglianza bimbo . . . . .	25	Sorveglianza bimbo . . . . .	25
Viva voce . . . . .	16	attivare . . . . .	26
volume ricevitore . . . . .	30	disattivare . . . . .	26
volume viva voce . . . . .	30	Stand-by	
Profili ricevitore . . . . .	31	tornare in . . . . .	12
Profili viva voce . . . . .	31	Suoneria	
		controllo orario . . . . .	27
		melodia per chiamate interne/esterne . . . . .	32
		modificare . . . . .	31
		volume . . . . .	31
		Suoneria VIP . . . . .	17
		Suonerie . . . . .	31
		Supporto di ricarica (portatile)	
		collegare . . . . .	6

Sveglia .....	24, 25	Tasto di risposta .....	2
attivare/disattivare .....	24	tasto menu .....	10
<hr/>			
<b>T</b>		Tasto on/off .....	2
Tabella set di caratteri .....	40	Tasto R .....	2
Tasti		Tasto viva voce .....	15
Asterisco .....	2	Telefonare	
Cancelletto .....	2	verso l'esterno .....	14
menu .....	10	Telefono	
Tasti del display .....	2	utilizzare .....	10
tasti funzione .....	11	Telefono portatile	
Tasto dei messaggi .....	2	Quadro generale .....	2
Tasto di controllo .....	2	Tempi di ricarica del portatile .....	39
tasto di fine chiamata .....	14	Toni di avviso .....	32, 33
tasto di navigazione .....	10	Tono di allarme v. Toni di avviso	
Tasto di riaggancio .....	2	Tono di attenzione (Beep) .....	32
Tasto di risposta .....	2	Tono di segnalazione v. Toni di avviso	
Tasto on/off .....	2	Tuteliamo l'ambiente .....	38
Tasto R .....	2	<hr/>	
viva voce .....	15	<b>V</b>	
Tasti del display .....	2	Visualizzare annuncio segreteria di rete .....	20
Tasti funzione .....	11	Visualizzare nuovi messaggi .....	20
assegnare .....	33	Visualizzazione	
simboli .....	41	appuntamento/anniversari scaduti .....	23
Tasto 1 .....	2	Viva voce .....	15, 16
Tasto dei messaggi .....	2	Volume	
Tasto di controllo .....	2	Portatile in viva voce/normale .....	16
Tasto di fine chiamata .....	14	ricevitore .....	30
Tasto di navigazione .....	10	viva voce .....	30
Tasto di riaggancio .....	2	volume viva voce portatile .....	30

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.



